

WOLFGANG BLÜMEL

SGDI 5727 (HALIKARNASSOS): EINE REVISION

Ein großer Teil der in griechischen Inschriften überlieferten einheimischen Personennamen Kariens ist in dem berühmten, auf Stein eingeschriebenen Dokument aus Halikarnassos enthalten, das die Konfiszierung und den Wiederkauf „von Hab und Gut und Leib und Leben der Schuldner des Apollon, der Athenaia und der Parthenos“ (B. Keil) verzeichnet. Die Inschrift wurde erstmals von dem britischen Vizekonsul Alfred Biliotti im Jahre 1868 auf der Festung von Bodrum kopiert. Seine Abschriften wurden 1880 von Charles T. Newton in einem Appendix zu seinen *Essays on Art and Archaeology* mit Faksimiles und einem ausführlichen Kommentar veröffentlicht. Zur gleichen Zeit publizierte B. Haussoullier eine auf eigenen Kopien und Abklatschen basierende Edition, gleichfalls mit Faksimiles und einem ausführlichen Kommentar, und korrigierte oder bestätigte seine Lesungen in einem Nachtrag, nachdem er von Newtons Publikation Kenntnis erhalten hatte. Friedrich Bechtel konnte für den Abdruck des Texts in der *Sammlung der griechischen Dialektinschriften* zusätzlich eine Abschrift W. R. Patons aus dem Jahre 1896 verwenden. Danach ist ein Teil der Inschrift noch einmal in Wilhelm Dittenbergers *Sylloge* ohne Kontrolle der Lesungen abgedruckt worden. Louis Robert teilte 1950 mit, daß er die Inschrift „au Musée de Smyrne“ revidiert habe, und kündigte eine Publikation von Photographien „dans le Corpus des inscriptions d'Halicarnasse“ an. Kürzlich hat der Archäologe Poul Pedersen, der die dänischen Ausgrabungen in Halikarnassos wiederaufgenommen hat, dankenswerterweise die Faksimiles der Kopie A. Biliottis, die im British Museum verwahrt werden, veröffentlicht.

Ein neuer Abdruck des Texts erscheint geboten, weil (1) nicht abzusehen ist, wann ein Corpus der Inschriften von Halikarnassos veröffentlicht werden wird, (2) nur die Edition C. T. Newtons eine vollständige Transkription enthält, die übrigen lediglich eine mehr oder minder umfangreiche Auswahl, (3) keine verbindliche Zeilenzählung verfügbar ist, (4) in verschiedenen Editionen die in der Inschrift verwendeten Schreibungen O und OY für aus Ersatzdehnung resultierendes

/o:/ zugunsten der Schreibung OY vereinheitlicht wurden und (5) — wie aus den einzelnen Lemmata in Ladislav Zgustas *Kleinasiatischen Personennamen* deutlich hervorgeht — keine Sicherheit in der Lesung zahlreicher in der Inschrift vorkommender Personennamen zu erzielen war. Gerade die Personennamen sind jedoch ein entscheidendes Hilfsmittel im derzeitigen Stadium der Entzifferung des Karischen.

Den zähen Bemühungen von Prof. Dr. Hasan Malay (Ege Üniversitesi, Bornova — İzmir) ist es zu verdanken, daß der zunächst verschollen geglaubte Inschriftstein im Archäologischen Museum von İzmir wiedergefunden wurde. H. Malay hat den Stein reinigen lassen, Abklatsche und Photos genommen und diese dem Verfasser für die vorliegende Publikation zur Verfügung gestellt. Die Inschrift ist zu großen Teilen noch sehr gut lesbar, lediglich auf der bereits zur Zeit der ersten Herausgeber stark verwitterten Rückseite ist die Zerstörung weiter fortgeschritten. An einigen Stellen, vornehmlich an den Rändern, sind kleine Stücke weggebrochen. Heute nicht mehr lesbare Buchstaben sind durch Unterstreichung gekennzeichnet.

Stele aus Kalkstein (H. Malay: „blue marble“ Biliotti, Newton, „marbre blanchâtre“ Haussoullier), oben intakt, an den Seiten leicht beschädigt und unten gebrochen; gefunden 1868 von A. Biliotti „inserted in the parapet of a water tank which is inside the small powder magazine standing in the outer Bayle of the Castle of Budrum“, wiedergefunden 1879 von B. Haussoullier: „La pierre formait alors le rebord d'un puits situé dans une grande salle que l'on rencontre en allant de la chapelle aux tours carrées.“ Jetzt im Archäologischen Museum İzmir (Inv. Nr. 724). Der Stein ist auf vier Seiten beschrieben. Maße: H 1,22 m; B 0,495 m; T 0,23 m. — Abklatsch, Photo.

Ed. B. Haussoullier, *Bull. Corr. Hell.* 4 (1880) 295—320, 522—524 (auf Grund von Kopie und Abklatsch); C. T. Newton, „Greek Inscription from Halikarnassos“, in: *Essays on Art and Archaeology* (London 1880) 427—451 (nach zwei Kopien A. Biliottis); F. Bechtel, *Die Inschriften des ionischen Dialekts* = Abh. Kgl. Ges. Wiss. Göttingen 39 (1887) 142—144 Nr. 240; O. Hoffmann, *Die griechischen Dialekte* III (Göttingen 1898) 75—78 Nr. 173; Ch. Michel, *Recueil* (1900) Nr. 835; F. Bechtel, *SGDI* III.2 (1905) 743—750 Nr. 5727 (unter Heranziehung einer Abschrift W. R. Patons aus dem Jahre 1896); W. Dittenberger—F. Hiller von Gärtringen, *Syll.*³ Nr. 46; E. Schwyzler, *Dialectorum Graecorum exempla* (1923) Nr. 745 (nur α1—15).

Cf. W. Schulze, *Zeitschr. für das Gymnasialwesen* 47 (1893) 162 = *Kl. Schr.* 688; B. Keil, *Hermes* 29 (1894) 249—280 (über das Zahlen- und Münzsystem); P. Kretschmer, *Einleitung in die Geschichte der griechischen Sprache* (Göttingen 1896) 322, 327, 359; L. Robert, *Hellenica* 8 (1950) 15 mit Anm. 1; O. Masson, *Contributions à la Nomenclature* 10 (1959) 159—170 (über griechische und karische Namen); P. Pedersen, *The Maussolleion Terrace and Accessory Structures* (= *The Maussolleion*

at *Halikarnassos*, vol. 3:1) (Aarhus 1991) 160–165 Nr. 1 (Faksimiles der Kopie A. Biliottis)¹.

Zeit: 4. Viertel 5.–1. Hälfte 4. Jh. v. Chr.

Seite A (Vorderseite)

Θε[οί]

- [Ο]ἶδε ἐπρίαντο παρὰ τοῦ Ἀπόλλωνος κα[ὶ τῆς]
 Ἀθηναίης καὶ Παρθένου γέας καὶ οἰκίας [τῶν]
 4 ὀφελόντων τοῖς θεοῖς τούτοις· βεβαιοῦν το[ύς]
 θεοὺς τὸν αἰδίων χρόνον, συμβεβαιοῦν δὲ το[ύς]
 νεωποίας τῶν θεῶν τοὺς αἰεὶ ὄντας καὶ ἐξορκίζε[σ]-
 8 θαι κατὰ ταῦτα : Κονδμαλας Ἀρλιωμὸ γῆν τὴν Αἰγ[υ]-
 πτίῳ τοῦ Ἀρχαγόρεω τὴν ἐλ Λυρισσῶι καὶ τὰ ἐν τῇ Κυ-
 σγρισσιδι ὅσα πρὸς τῇ αὐλῇ ταύτῃ δρα. ΜΧΗΗΗ
 [Ζ]ηνόδωρος Ἀρυασσιος οἰκίην τὴν Ἀρτέμωνος τοῦ
 Παναμῶ τὴν ἐν Σαλμακιδι δρα. ΗΗΗ^Π : Τεισίμαχος
 12 [Ἡ]ρακλείδω γῆν τὴν Ἀρβησσιος τοῦ Ἀπολλωνίδεω
 [τ]ῆμ πρὸς Σαλμακιδι δρα. ΗΗΗΔΔΔΔ : Βόσθων Ἀστυ-
 [ν]όμου οἰκίην τὴν Ἀρλιωμὸ τοῦ Πύργωνος τὴμ πρὸς
 [τῶι] τείχει καὶ τὸ κηπίον τὸ πρὸς τῇ οἰκίῃ δρα. ΧΗΗ^ΠΔΔΔΔ
 16 [Παντ]αλέων Ἀρτέμωνος γῆν ἐγ Κοτοῖς τὴν Ἀρλιωμὸ
 [τοῦ Π]ύργωνος ^ΠΔ : Λεοντίσκος Οὐλιάδεος καὶ Διοσ-
 [κουρί]δης Πιρωμῖος γῆν ἐγ Κεψαρῶι πᾶσαν τὴν Ἀργεῖῳ
 [τοῦ Π]ύργωνος ^ΠΗΗΗΔΔΔ : Παραυσσωλλος Παννασσιος[ς]
 20 [γῆ]ν τὴν ἐν Ουασσῶι τὴν Ἀρλιωμου τοῦ Πύργωνος Η[]
 [Π]ανταλέων Ἀρτέμωνος γῆν τὴν ἐμ Πουνομοῦις τῇ[ν]
 [Ἀρ]λιωμου τοῦ Πύργωνος ^Π : Πρωταγόρης Ἡρακλείδε-
 [ω] γῆν τὴν Ἰάσονος τοῦ Παναβλημῖος ^ΠΗΗΗ^ΠΔ : Ἀρλι-
 24 [ω]μος Κυτβελημῖος οἰκίην τὴν ἐν Σαλμακιδι τὴν
 [Μ]όσχου τοῦ Ἀρλιωμὸ καὶ αὐτὸν καὶ ὧν ἰκνεῖται ΗΗΗ

¹ C. T. Newton bezog sich auf zwei Kopien A. Biliottis, in dem abgedruckten Dossier der Tagebücher und Notizen ist aber nur eine Abschrift enthalten. P. Pedersen teilt in diesem Zusammenhang mit: „Biliotti's transcriptions of inscriptions from June 1868 are reproduced according to the Diary of 1865. [...] The inscriptions are written on four sheets. According to B. F. Cook the first sheet was of dark blue paper, watermarked 1864 and used for notes dated 1868. The other three sheets are of pale blue paper watermarked 1871, and they carry inscriptions nos. 1–18. [...] It is obvious [...], that inscriptions nos. 1–18 cannot have been written in 1868 on paper carrying a watermark from 1871: either they must originate from a later visit to Bodrum, or they must have been rewritten at a later date“ (l. c. 117).

- []Δ : Γρίσων Ἀμύντεω γῆν ἐν Ωνζωσсуασωι τὴν Τυ[μνω]
 [το]ῦ Συεσκυρεβῶ ΧΗ : Μόσχος Τενδεσσιος γῆν ἐγ Κοτο[ις]
 28 [τῇ]ν Λυξεω τοῦ Πιγρεω ΧΡΗΗΗΗ Ποσειδώνιος Δημητ[ρίδ]
 [γ]ῆν ἐλ Λυρισσῶι τῇ Πυθοδώρῳ τῷ Δημητρίῳ ΡΗΡΔ[?]
 []ανων Ἀντιδότῳ οἰκίην τῇ Μέλωνος τοῦ Σιληνῶ ΡΡ
 32 [Κ]αλλίστρατος Θεοδώρῳ γῆν ἐλ Λυρισσῶι τὴν Σα-
 τύρου τοῦ Ἰστιαίῳ ΧΧΧΡΗ : Διοσκουρίδης Πιρωμιο[ς]
 οἰκίην τῇ Μέλωνος τοῦ Σιληνοῦ τὴν ἐμ πόλει
 ΧΡΔΔΔΔ : [] Ἀμύντης Ἀρχίπῳ γῆν ἐγ Κασαί
 τῇ Μέλωνος τοῦ Σιληνῶ ΡΗΡ : Χαιρέδημος Ἀρχαγό-
 36 [ρ]εω γῆν τὴν Λητοδώρου τῷ Μεγαβατεω καὶ τὴν οἰκίην
 [τ]ῇν ἐμ πόλει ΤΗΡΔΔΔΓΡΗΗΗ : Μόσχος Τενδεσσιος γῆν
 ἐν Λιθῇ τῇ Βάτωνος τοῦ Μικίννω ΗΗ : [] Ἀρτεμῶ Σεσ-
 κωδος] γῆν ἐν Σαρανσῶι ἣν εἶχεν Ερμαπῖς, ἥ ἦν Ἀλ[έ]-
 40 ξιος, ΧΗΔΔΔΔ : Ακταυσσῶλλος Σασσῶμῳ ἐπρίατο
 οἰκίην ἐν Σαλμακιδί τῇ Πανυασσιος τοῦ Ἰδαγυγῶ Η[:]
 Ὑσσωιης Ἀρβησιος ἐπρίατο γῆν τὴν Διοτίμῳ τοῦ Σαρν-
 σῶλλῳ τὴν ἐν Ωσπραοννῶι, ἥτις ἦν Κακραδος, καὶ τὴν
 44 θάλασσαν ὅπου τὸ ὄρκυνεῖον ΡΗΗΗΡΔΔ : Ἀθηνίων
 Τρυῶλλο οἰκίην ἐμ πόλει ἣν εἶχεν Ἀρτυασσις Τοβορορῶ
 τὴν Ἀλέξιος : ΧΧ : Πολύιδος ἐπρίατο οἰκίην τὴν Γνά-
 θωνος τὴν ἐν Ἀργεῖ ἣ γείτωμ Ποσειδώνιος καὶ Ἰδαγυγο[ς]
 48 καὶ Γεροντίδης ΧΗΗ : []
 []
 [Π]ανυασσις Δημητρίῳ οἰκίην τὴν Στράτωνος ἣ γείτων
 [Εὔ]ιππος ΡΗΗΗ : Ἀντιπᾶς Σκύθεω ἐπρίατο οἰκίην τῇ Μικί-
 52 [ννω] τοῦ Σχινῶσίῳ ΡΔΓΗ : []
 []
 [] ἀναξ Ασ-
 [] ἐπρίατο οἰκίην τὴν Ἀρτεμιδώρῳ τοῦ Αλγανιος
 [] Κλυατβης Πονυσσῶλλο οἰκίην τὴν Κουλδοιδος
 56 [τοῦ]σσῶλλῳ ΗΗΡΔΔΔΔΓΗ : Μόσχος Τενδεσσιος
 ἐπρίατο γῆ]ν ἐν Λυρισσῶι τὴν Μικύθῳ τῷ Ἰμβρασσιδος
 [] ΧΧΔΔΔΔΓ : Ἀθηνίων Ἰμβρασιδος ἐπρίατο
 [] ντος τῷ Ἀρτέμωνος ἐν Σ(α)ρανσῶι, ἥτις ἦν
 60 [] : Πολύιδος [ἐπρίατο γῆν ἐν]
 [] ἥτις ἦν Ἀλ[έ]ξιος, ἣ ὁμουρος Καλαβώτης]
 [] ΔΔΓΗ : Σπαρευδιγος Πανυασσιος
 ἐπρίατο γῆν ἐν]σῶι ἣν αὐτὸς εἶχεν, ἥ ἦν Ἀ[λέ]ξιος
 64 [] λος Ταυσαδος τὴν ἐ[ν]ΝΟΣ[]
 [] καὶ τὴν ὀπισθε τοῦ Ἀπολ[λωνίου]
 []]INTI[]

9 ΜΧΗΗΗ: oberhalb von Μ, in der Mitte zwischen den beiden Schräghasten, ein kleines Υ (μύριαι). – 18 ΚΕΨΑΡΩΙ Paton, Abklatsch: ΚΕΥΑΡΩΙ Hauss., Newt. – 21 ἐμ Hauss., Newt., Abklatsch: ἐν Paton. – 26 ΓΡΙΣΩΝ Hauss., Newt., ΓΕΙΣΩΝ Paton. AMYNTEΩ Hauss., AMYNT[]Ω Newt., AMYNTO Paton. Τυ[μνω] (nicht: Τυ[μνεω]): am Ende der Zeile ist für höchstens drei Zeichen Platz. – 27 ΣΥΕΣΚΥΡΕΒΟ Hauss., ΣΥΕΣΚΥΡΕΡΟ Newt., ΣΥΕΣΚΕΡΕΒΟ Paton. – 30 Anfang]ΑΝΩΝ Newt.,]ΣΝΩΝ Paton. – 34 Ende ΚΑΣΑΙ vac. Abklatsch: ΚΑΣΑΙ Hauss., ΚΑΣΑΙΟ Κασαι[ωι] Newt., ΚΑΣΑΙΟ Paton, Κασαιω[ι] Ditt. – 35 ΠΗΠ Hauss., Newt., ΠΗΔ Paton. – 42 Ende: „ΚΑΡΥ Ρ., sicher unrichtig“ (F. Bechtel). – 51 τήμ Hauss., Newt., Abklatsch, τήν Paton. – 53 „Da in Z. 49/50 ebenso wie in Z. 52/53 je ein Kaufsdokument absichtlich getilgt ist, so fasse ich ΑΝΑΞΑΣ in Zeile 53 mit Haussoullier und Dittenberger als Anfang eines neuen Satzes. Lesen wir mit Bechtel -ανᾶξ Ἀσ[τωνόμου], so muß bei der Rasur aus Versehen der Anfang des Namens in Mitleidenschaft gezogen sein“ (O. Hoffmann). – 59 Anfang: Die Ergänzung Dittenbergers, [γῆν τήν Πανταλέο]ντος, ist zu lang. ΣΠΑΝΣΩΙ der Stein. – 65 κ[α]ι Paton,]ν Hauss.

Seite B (Rückseite)

	[Οἷδε ἐπρίαντο τοὺς ὀφείλοντ]ας τοῖς θεοῖς []
	[καὶ αὐτοὺς κ]αὶ ὧν ἰκνέονται []
4	[[δ]οτος Ἀρχαγόρω Ἀπολλόδωρον Ἀρχαγόρω ΚΔΙΙΙ]
	[]ν Απουκω : Ε : Λεοντίσκ[ος]
	[]λλω : ΑΙΙΙ : Ἀπολλόδωρος
	[]ος Πεδωλδω : ΑΙΙΙ : Βρύω[ν]
	[]λω : 8Α : [Ἀρτεμίδωρος Νευμην[ίω]]
8	[[] Ἡρακλίδης] Υσσωλδω []
	[]αλ[ω]λδος Πιγρεω []
	[]λον Ποίω : ΕΙΙΙ : Γόργος
	[] . Ἀντίπατρος Διον[υ]-
12	[σίω?]δος : ΑΙΙΙ : []
	[]ων Πανυασσιος []
	[?Διον]ύσιος Δημητρίω Ταύρων
	[?Κ]ασβαλλιν Αριανω : ΑΙΙΙΙ
16	[[] Ἀθηνόκριτος]
	[]ν Κυττιδος : Κ]
	[[] Αρτυασσιος : ΑΙΙΙΙ]
	[]
20	[Ἐ]στιαιῶ Υσσωι[ν]
	[] Πύργων Παντα-
	[λέοντος]ενδεσσιος []
	[?Αρ]λιωμῶ Παρμε-

24	[	] Μαυσσωλλο[]
	[	Z]ωΐλῶ Σεσκων
	[	]ωλδον Υσσωι[ῶ]
	[	]ω[]Ιυβλησιος
28	[	’Απο]λλόδωρος
	[	?Αρλ]ιωμῶ Νεομήνιο[ν]
32		
	[	] Ζωΐλου Κολ[ωλ]-
36	δον Τουνοβῶ : 8[	]σϋς Υσσωιη[ν]-
	κοκωδος : Δ : Αρι[	’Εσ]τιαῖογ Κοσ[]
	Κελδν[ασσις [	] Ζηνόδωρ[ος]
	Αρυασσιος Αρτ[έμωνα	Τε]νδεσσις ’Απ[ολ]-
40	λωνίδεω Αρυασσ[ιν	] Πολύιδ[ος]
	Τυμνην Ιδυβλ[ησιος?	’Α]ρτέμω[ν]
	Σαμωον Βρυασσιο[ς	]
	H [	]KMON[]-
44	ατος Αρτηυμῶ Σα[	]ΙΤΗ[]
	’Απολλόδωρον ’Α[ρχαγόρω	] -
	νου ΑIII : Αρβησις [	]
	Ολεταδος : ΑIII : [	]
48	ΔΩΥ λέων Πιρ[ωμιος?	]
	Μίκος Ζωΐλῶ ΚΥ	]
	’Ηρακλείδεω : Γ□ [	] -
	νος : Β : ’Αρχιππος [	] -
52	μαχος Κράτων[ος	’Ηρα]-
	κλείδεω ’Απολ[λ	] -
	θυρῶ : Β□ : ’Αμύντη[ς	] -
	της Οσεαδος Βρυα[σσιν?	] -
56	ψ Κοιδωδος Σεσκων Νο[	] -
	κεταν Κυατβεω : Ε : ’Αθη[νο	]
	[Παν] ταλέων ’Αρτέ[μωνος	]
	Ακταυασσις Βρυασσιγ [	]
60	[	]ΤΙΣΑ[]
		Ο
	[	]ΜΑ[]

- [χα]γόρεω Ἀθηναγόρην Κα[ν]-
 [θ]άρῳ : A : Σκύλαξ Ἀπολλων[ί]-
 32 [δ]εω Σμικρίωνα : III : Ἄρχιπ[ο]ς
 [[
 [[]] Ἀπολλόδωρ[ος]
 Πολίτεω Σιληνὸν Ἀθην[α]-
 36 [γ]όρεω : 8A : Ὑσσωλλος Ἀρδ[υ]-
 [β]ερῷ Σιληνὸν Ἀθηναγόρε[ω]
 {ρεω} : C□III= : Πανταλέων
 Κωγλω Σιληνὸν Ἀθηναγ[ό]-
 40 ρεω : C□III= : Πανταλέων
 Ἀρτέμωνος Σιληνὸν Ἀθη-
 ναγόρεω : C□III= : Ἑστιαῖος
 Σαρυσωλλον Γυγῷ B□H
 44 Μόσχος Τενδεσσιος Πα-
 ραυδιγον Ακταυασσιο[ς]
 NE : Πιγρης Ανδαρσωδ[ος]
 Ἰδαγγον Μάκρωνο[ς]
 48 KHΞ : [[
 [[
 Ἀμύντης Παραυδιγῷ Λη-
 τόδωρον Ἑκαταῖῳ : 8C□IIIH
 52 [[
 [[Τρυωλης Σασκων : B□H]] : Χαῖ-
 ρέδημος Ἀρχαγόρεω Δε-
 ξῖνον Κεμπυδος : □I=
 56 Χαίρέδημος Ἀρχαγόρεω
 Ματίν Κβωδεω : A : Χαίρέ-
 δημος Ἀρχαγόρεω Ἡρα-
 κλείδην Κβονδιασσιος
 60 □III : Μόσχος Τενδεσσιος
 Σεσωλην Σιδυλημιος : □
 Χαίρέδημος Ἀρχαγόρεω
 Ἀπολλωνίδην Πανταλέ-
 64 οντος : □ : [I Μίμας] Ἀκτ[ά]-
 δημον Λαταρσεω : □ : Ἐξή-
 κεστος Ὑσσωῖ Γόργον
 Κτουβολδῷ : A : Πιτακολος
 68 Ἰμβαρηλδον Μοηννῷ : □II
 [Ἀ]πολλόδωρος Ἰσεμενδα-

[] ὁ Πασσιδηρον Καραμα-
 [] ὁ : □ : Χαίρέδημος Ἀρχαγό-
 72 [ρεω Φ]ορμίωνα : ΑΙΙΙΙΙΞ : []
 [] []

1 ΣΩΛΔΟΣ Hauss., ΣΩΛ Newt., ΒΩΛ Paton. – 10 Ἐρμῶδ[Newt. – 17/18 cf. a23/24. – 18 Ende TO vac. Abklatsch. – 26/27 Αρτυ[σιν Paton (APTY von Hauss. und Newt. nicht gelesen), aber Raum für einen Buchstaben vor -σιν in allen anderen Kopien. Mitte ΣΥΣΣ Hauss. (irrtümliche Wiederholung der vorangehenden Zeile), von Newton und Paton nicht gelesen. – 35 ΟΛΙΤΕΩ Newt., ΝΟΛΙΤΕΩ Hauss., Πολίτεω Bechtel: „P. gibt vor O eine Hasta an, die man als zweite senkrechte eines Π deuten kann“; cf. A. Wilhelm, *Gött. Gel. Anz.* 1903 773. – 37f. ΑΘΗΝΑΓΟΡΕ[| ΕΩ Biliotti, Abklatsch, ΑΘΗΝΑΓΟΡ[ΕΩ Hauss., Newt., Ἀθηναγόρε[|ρε]ω Paton. – 46 Ανδαρσῶδ[o] alii. – 64 „Μίμας steht auf Rasur, die sich um die Breite zweier Zeichen gegen den rechten Rand erstreckt“ (Bechtel). I ist Rest eines nicht sorgfältig eradierten Zeichens. – 67 ΠΙΤΑΚΟΛΟ Abklatsch: ΠΙΤΑΚΟΛΟΣ alle früheren Herausgeber. – 69/70 Ισεμενδα[ρ]ο Newt., aber Raum für zwei Buchstaben am Anfang von Z. 70.

Seite D (linke Seitenfläche)

[] ?Διον]υσιῶ : ΑΙΙΙ
 []]λλωδος
 []]λδουδεω : Ε
 4 [] Υσσωιῶ Πηδασεὺς
 []]ομωλδιν : ΒΙ : Σαρ-
 [υσωλλον] Αρλίσσιος ΚΑ : Μό[σ]-
 [χο]ς Τενδεσσος Ὀρτίλ[ο]-
 8 [χο]ν Βοιωμῶ : ΑΙΙΙΙΙ : Ἀπτοίη-
 [τος Καλλιστράτῳ Παράν-
 [σωλλον ΣΕΛΡΛΙΠΙΔΟΣ : ΑΙΙΙΙ
 [Λ]εοντεὺς καὶ Διοσκουρ[ί]-
 12 [δ]ης παῖδε[ς τ]ὴν Ἀγορακρ[ί]-
 [τ]ὴν Υσσελδωμον 8Β : Παν[υ]-
 [ασσις Ἀρτέμωνος Κυατβη[ν]
 Ἀρτέμωνος : ΑΙΙΙΙ= : Κολω[λ]-
 16 [δ]ος Αρρασσιος Υσσωι[ν]
 [Παραυ[δινῶ] ΝΙΙΙ= Ἀθηνόκ[ρι]-
 [τος [Υσσε]λδωμον Υσσωι[δ]
 [] ΙΙΙ= Φίλιος Δάσωνος
 20 Σεσω[λη]ν Σιδυλημιος : Α

	Σκύ[λαξ] Ἀπολλωνίδε[ω]
	Σαμω[υο]ν Βρωλω : IIII : []
	[]
24	[] Ko-
	[λ]ωλδος Αρνασσιος Α[ρ]-
	[λ]ισιν Αρλιωμῶ : ΛΑ:IIIIH
	[Υ]σσωτης Ἰδαγγυῶ Ἀρτέμ[ω]-
28	να Τερριτῶ : ΒΠI : Θεόδοτο[ς]
	Υσσισιος καὶ Βράταχος
	καὶ Παργιστας Οαλο(αλο)γ
	Υσσελδωμῶ : ΛΑΠ : Διότιμο[ς]
32	Σαρυσωλλῶ Κακραν Υσσ[ε]-
	λδωμῶ πλὴν Ἑκαταίης
	[κ]αὶ ὧν ἡ ἀδελφὴ ἐκράτη-
	[σ]εν ἐν Τερμεροις καὶ τὸ
36	[μέ]ρος τοῦ κήπῶ : ΚΑ :
	[]δαίος Λυξεω Φανό-
	[κριτ]ον Νεομηνίῳ ΘΟΠ
	[]της Πινδάρῶ καὶ Στ[]-
40	[] Υσσωιδ [] Ἀπολ-
	[?]ωνίδ]ην Στράτωνος : ΑΠ :
	[] Πανυασσιος Νεο-
	[?]μήνιον]σανυδος πλὴν
44	[]ς καὶ Χαίτωνος
	[]ος : ΕΠ : Κονδο-
	[]ιππον Παρα-
	[] Ἐπικλῆς Σαρ-
48	[]αρεω πλὴν
	τὸ ἀ]δελφῶ Κ[]
	[]ης Εχε[]
	[] Πιγρης
52	[] ΣΙΜ[]

Oberhalb von Z. 1 vier Zeilen unleserlich. – 2 ΛΩΔΩΣ Hauss., ΛΩΔΩΙΣ Paton. – 4 ΙΣΣΩΙΟ Paton, Υ Ω Ο Newt. – 5]ΟΜΩΛΔΙΝ Paton,]ΒΟΙΑΔΙΝ Newt. – 7 [Μύ]ρτιλ[ον?] Newt. – 8 ΑΠΤΟΙΗ Newton (vor Π Teil einer schrägen Haste); freier Raum vor Π in Haussoulliers Majuskelskopie. – 10 ΣΕΛΙΑΠΙΛΟΣ Biliotti. – 12 Lesung Patons. – 15 Zahlzeichen Λ Hauss., Newt., Α Paton. – 15/16 Κολω[ν]ός Bechtel, Κολω[λ][δ]ός Hauss.; cf. Z. 24/25 – 19 ΠΑΙΟΣ Newt., Paton. – 21 Σκύ[λαξ] Paton, Abklatsch, ΣΤΥ[Newt., Σ[]Υ[Hauss. – 29 Υσσι(σι)ος (Dittographie) zu lesen? (cf.

Υσσιν c11). – 30 ΠΑΡΓΙΣΤΑΣΟΑΛΟΑΛΟΙ Hauss. (p. 524), Abklatsch. – 38 Ende ΘΘΕΙ Newt. – 39 Anfang Ιγης Paton, Ιτης Newt. – 43 Ισανυδος: „der Anfang (des Namens) stützt sich auf eine von Paton gezeichnete Hasta, in der man den oberen Strich eines Σ erkennen kann“ (F. Bechtel). – 45 Κοδω- Newt. – 47 Ende Σαι- Hauss. – 48 Λατ]αρεω? Newt.

B. Keil hat erkannt, daß in dieser Inschrift zwei verschiedene Zahl- und Münzsysteme verwendet werden: auf den Seiten *b c d* das ältere, auf dem babylonisch-persischen Fuß basierende Münzsystem mit der Einheit Stater, auf der Seite *a* das jüngere, auf dem phoinikischen Fuß basierende Münzsystem mit der Einheit Drachme. Die Zahlzeichen auf Seite *a* gehören dem gewöhnlichen, aus attischen Inschriften bekannten Initialzahlensystem an, die auf den Seiten *b c d* dem – um Sonderzeichen erweiterten – alphabetischen Zahlensystem: **A** = 1, **B** = 2 etc., **E** = 5, **8** (zur Differenzierung von **I**) = 10, **K** = 20 etc., **I** = Obol, **□** = Drachme, **-** = 1/4, **=** = 2/4, **≡** = 3/4.

Die Inschrift ließe sich, wie auch schon B. Haussoullier bemerkt hat (l. c. 309), auf Grund der Buchstabenformen und auf Grund der orthographischen Merkmale – insbesondere des Wechsels zwischen *ō* und *ou* im Gen. Sg. der *o*-Stämme, wie etwa in dem Dekret über die Verbannung der Verschwörer gegen Maussollos (I. Iasos Nr. 1) – in die 1. Hälfte des 4. Jahrhunderts v. Chr. datieren, doch B. Keil kam durch die Untersuchung der Währungsverhältnisse zu dem Schluß, daß sie „doch etwa in das letzte Drittel oder Viertel des 5. Jahrhunderts gehören“ dürfte (l. c. 259).

Die Orts- oder Flurnamen *ἐν Κασαί* a34, *ἐν Κοτοίς* a16,27, c5,16, *ἐν Κυογρισσιδί* a8, *ἐν Λυρισσώ* a8,29,31,57, *ἐν Ουασσώ* a20, *ἐν Πουνομουίς* a21, *ἐν Σαρανσώ* a39,59, *ἐν Ωνζωσσουασώ* a26 und *ἐν Ωσπραοννῶ* a43 sind nur in der vorliegenden Inschrift belegt; ihre Lage läßt sich nicht ermitteln.

a11,13,24,41 *Σαλμακίς*: Name einer Quelle (Strabon 14,2,16 = 656 C.; Ovidius, *Metamorphoses* 4,286; Festus 329 M.; Vitruvius 2,8) und einer Höhe (Arrianos, *Anabasis* 1,23,3) bei Halikarnassos. Vermutlich war Salmakis in älterer Zeit eine πόλις Καρίας (Steph. Byz.), vgl. das von den Ἀλικαρνασσεῖς, den Σαλμακιτεῖς und Λυγδαμῖς beschlossene Gesetz *Syll.*³ Nr. 45 (1. Hälfte 5. Jh.).

a13 *Βόσθων*: Variante zu *Πόσθων* I. K. 1 (Erythrai) 22.121 (vgl. das Appellativum πόσθων zu πόσθη) nach O. Masson, l. c. 162 f.; cf. L. Robert, *Noms indigènes* 19.

a26 *Γρίσων*: griechischer Name; cf. Hesychios γρίσων ὅς (O. Masson, l. c. 162).

a28, d37 Λυξης: Name des Vaters von Herodotos (Ἡρόδοτος, Λύξου καὶ Δρυοῦς, Ἀλικαρνασεύς .. Suda). — a28, b2, c3 und 13: καὶ ὧν ἱκνεῖται (ἱκνέονται) „and those to whom he belongs, i. e. his family“ Liddell—Scott—Jones s. v. ἱκνέομαι zur Stelle (nur hier belegt).

a36 Μεγαβατης (cf. *Syll.*³ 45.16 Μεγαβατεω τῷ Ἀφύασιος): Name iranischer Herkunft (*Bagapāta-), s. R. Zwanziger, *Studien zur Nebenüberlieferung iranischer Personennamen in den griechischen Inschriften Kleinasiens* (Diss. Wien 1973) 41 f.

a38 Διδη: cf. Herodotos I,175 ὄρος τειχίσαντες [sc. Πηδασέες] τῷ οὐνομά ἐστι Λιδη. — Μικίννης, a57 Μίκυθος, b49 Μίκος: Namen zur Sippe um μικρός.

a44 ὀρκυνεῖον zu ὀρκυνος, ὀρκυς: „tunny-fishery“ (C. T. Newton).

a47 Ἄργος: Stadt in Karien (Steph.. Byz.).

a51 Σχινούσιος: Personennamen aus dem Ethnikon einer Örtlichkeit Σχινόυς (F. Bechtel, *Hist. Personennamen* 543). Σχινόυς, „Ort, wo der σχῖνος (Mastix) wächst“, ist auf Delos belegt (ἐν Σχινόυν[τι] I. *Délos* 442A.217, 179 v. Chr.).

a61 Καλαβώτης: griech. Name („Eidechsenart“); s. W. Schulze, l. c., O. Masson, l. c. 162.

b10 Ποίης (fehlt bei F. Bechtel, *Hist. Personennamen*): zu ion. ποίη „Gras“?

b27 ΙΩ. ΙΥΒΛΗΣΙΟΣ Haussoullier, Abklatsch, ΙΙΥΒΛΗΣΙΟΣ Biliotti, Newton: Ιω[ς] Ιυβλησιος (Gen. zu Ιυβλησις) oder Ιωγ Υβλησιος zu lesen? Ὑβλήσιος ist als Personennamen seit dem 6. Jh. v. Chr. mehrfach auf Samos belegt, s. P. M. Fraser—E. Matthews, *Lexicon of Greek Personal Names* I s. v.; F. Bechtel, *Hist. Personennamen* 532.

c67 ΠΙΤΑΚΟΛΟ Abklatsch, ΓΙΤΑΚΟΛΟΣ alle früheren Herausgeber. Π am Anfang ist deutlich lesbar, Σ am Ende, übereinstimmend gelesen, ist heute nicht mehr erhalten. Man erwartet einen Namen im Nominativ und einen Vatersnamen im Genitiv; fehlt der Vatersname oder ist, gegen die früheren Lesungen, Πιτα Κολῶ abzutrennen?

d4 Πηδασεύς: Einwohnernamen zu Πηδασα, dem Namen einer Stadt in der Nähe von Halikarnassos (s. o. den Kommentar zu a38), möglicherweise bei dem heutigen Gökçeler; s. L. Zgusta, *Kleinasiat. Ortsnamen* § 1054—1.

d8/9 Ἀπτοίητος: „unerschrocken“.

d12 [τ]ὴν Ἀγορακρίτην: „Der Artikel ist zugesetzt, weil Ἀγορακρίτην auch vom männlichen Namen verstanden werden könnte“ (F. Bechtel).

d29 Βράταχος: cf. βαράταχους· βατράχους Hesychios, Βρόταχος *I. K.* 15 (Ephesos) 1454.1 mit dem Kommentar („βρόταχος ist die ionische Form von βάτραχος“) und L. Robert, *Noms indigènes* 238.

d35 ἐν Τερμεροις: Τερμερα, Stadt an der Küste südwestlich von Halikarnassos; s. L. Zgusta, *Kleinasiat. Ortsnamen* § 1320–2.

Liste der Personennamen²

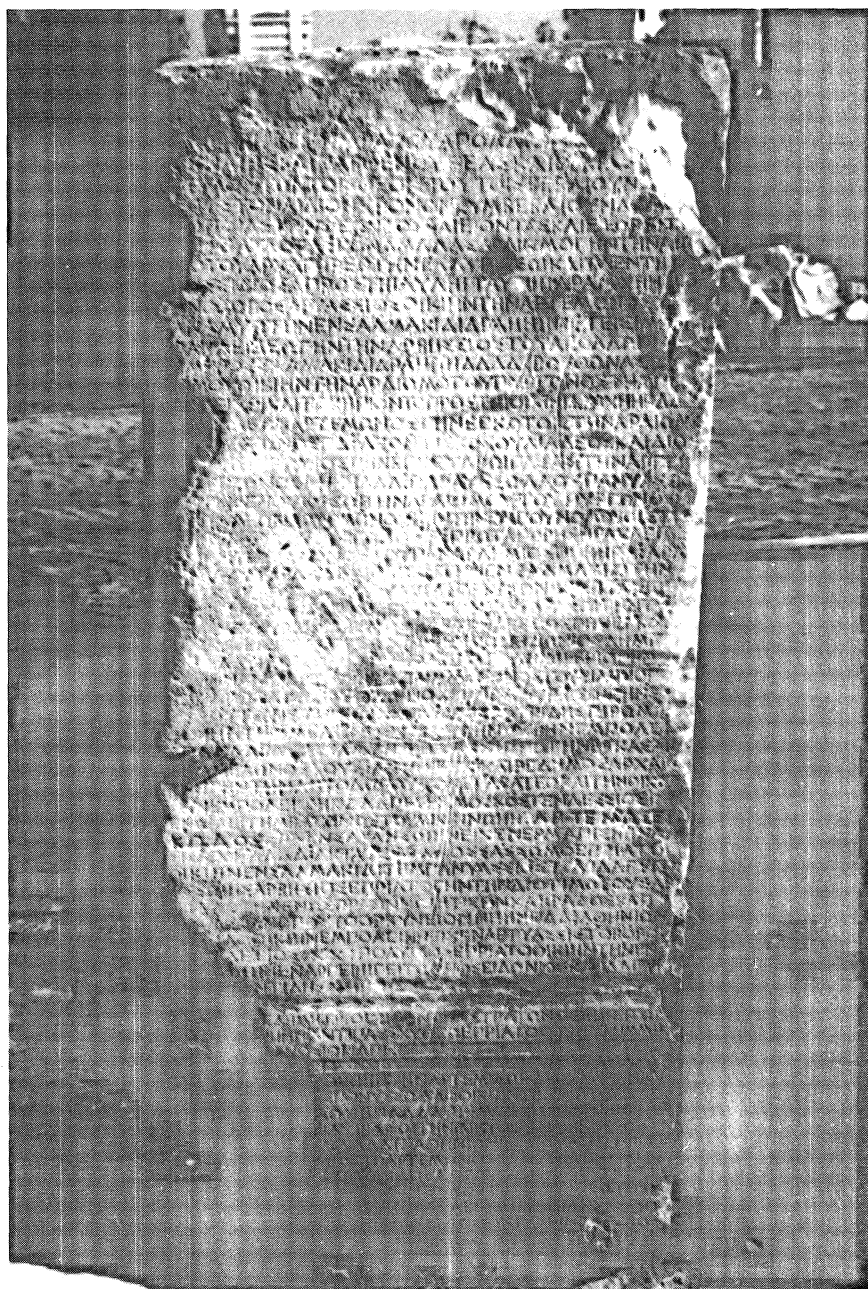
- Ἀγορακρίτη: Ἀγορακρίτη Υσσελδωμου d12
 Ἀθηναγόρης: Ἀθηναγόρης Κα[νθ]άρῳ c30, Σιληνὸς Ἀθηναγόρεω c35,37,39,41
 Ἀθηνίων: Ἀθηνίων Ἰμβαρσιδος a58, Ἀθηνίων Τρωαλῶ a44
 Ἀθηνόκριτος: Ἀθηνόκριτος d17, Ἀθηνόκριτος [] b16
 Αἰγύπτιος: Αἰγύπτιος Ἀρχαγόρεω a7
 Ἀκτάδημος: Ἀκτάδημος Λαταρσεω c64
 Ακταυασσις: Ακταυασσις Βρυασσιος b59, Παραυδιγος Ακταυασσιος c44
 Ακταυσσωλλος: Ακταυσσωλλος Σασσωμῶ a40
 Αλγανις: Ἀρτεμίδωρος Αλγανιος a54
 Ἀλέξις: Ἀλέξιος a39,46, c15, Ἀ[λέ]ξιος a63, [Ἀλέξ]ιος c5, [Ἀλ]έξιος a61
 Ἀμύντης: Ἀμύντης [] b54, Ἀμύντης Ἀρχίππῳ a34, Ἀμύντης Παραυδιγῶ c50, Γρίσων Ἀμύντεω a26
 Ανδαρσως: Πιγρης Ανδαρσωδ[ος] c46
 Ἀντίδοτος: []ανων Ἀντιδότῳ a30
 Ἀντιπᾶς: Ἀντιπᾶς Σκύθεω a51
 Ἀντίπατρος: Ἀντίπατρος Διον[υσίῳ] b11
 Ἀπολλόδωρος: Ἀπολλόδωρος [] b5, Ἀπολλόδωρος Ἀρχαγόρῳ b3,45, Ἀπολλόδωρος Ἰσεμενδα[]ῶ c69, Ἀπολλόδωρος Πολίτεω c34, [Ἀπο]λλόδωρος [] b28
 Ἀπολλωνίδης: Ἀπολλωνίδης Πανταλέοντος c63, Ἀπολ[?]ωνίδ[?]ης Στράτωνος d41, Αρβησις Ἀπολλωνίδεω a12, Σκύλαξ Ἀπολλωνίδεω c31, d21, [Τε]νδεσις Ἀπολλωνίδεω b39
 Ἀπολλώνιος: Ἀπολ[λωνίου] a65
 Απουκως: [] Απουκῶ b4
 Ἀπτοίητος: Ἀπτοίητος Καλλιστράτῳ d8
 Αρβησις: Αρβησις [] b46, Αρβησις Ἀπολλωνίδεω a12, Υσσωτης Αρβησιος a42

² Eine ausführlichere Untersuchung der einheimischen Personennamen, insbesondere im Zusammenhang mit den in anderen griechischen Inschriften aus Karien belegten Namen, soll an anderer Stelle erfolgen.

- Ἄργεϊος: Ἄργεϊος Πύργωνος a18
 Ἀρδυβερὸς: Δημήτριος Ἀρδυβερὸ c8, Λεοντίσκος Ἀρδυβερ[ὸ] c2, Ὑσσώλλος Ἀρδυβερὸ c36
 Ἀριανὸς: [Κ]αμβαλλίς Ἀριανὸ b15
 Ἀρλισσις: Α[ρλ]ίσις Ἀρλιωμὸ d25, Σαρ[υ]σσώλλος Ἀρλισσιος d5
 Ἀρλιωμος: Ἀρλιωμος Κυτβελημιος a23, c17, Ἀρλιωμος Πύργωνος a14,16,20,22, Ἀρλισις Ἀρλιωμὸ d25, Κονδμαλας Ἀρλιωμὸ a7, Μόσχος Ἀρλιωμὸ a25, [] Ἀρλιωμὸ b23, [] [Αρλ]ιωμὸ b29
 Ἄρτεμίδωρος: Ἄρτεμίδωρος Ἀλγανιος a54, Ἄρτεμίδωρος Νευμην[ίδ] b7
 Ἄρτεμῶ: Ἄρτεμῶ Σεσκωδος a38
 Ἄρτέμων: Ἄρτέμων Παναμυω a10, Ἄρτέμων Τερριτὸ d27, [Ἀ]ρτέμω[ν] b41, Ἄρτ[έ]μων [] b39, Κυατβης Ἄρτέμωνος d14, Πανταλέων Ἄρτέμωνος a16,21, b58, c40, Παν[υ]ασσις Ἄρτέμωνος d13, []ν Ἄρτέμωνος a59
 Ἀρτηυμος: []ατος Ἀρτηυμὸ b44
 Ἀρτυασσις: Ἀρτυ[α]σις Πελδηκὸ c26, Ἀρτυασσις Τοβορορὸ a45, [] Ἀρτυασσιος b18
 Ἀρυασσις: Ἀρυασσις [] b40, Ζηνόδωρος Ἀρυασσιος a10, b38, Κολωλδος Ἀρυασσιος d15,24
 Ἄρχαγόρης: [] δλοτος Ἄρχαγόρω b3, Αἰγύπτιος Ἄρχαγόρεω a7, Ἀπολλόδωρος Ἄρχαγόρω b3, Ἄρχιππος Ἄρχαγόρεω c29, Χαιρέδημος Ἄρχαγόρεω a35, c27,53,56,57,62,71
 Ἄρχιππος: Ἄρχιππος Ἄρχαγόρεω c29, Ἄρχιππος [] b51, c32, Ἀμύντης Ἀρχίππῳ a34
 Ἄστυνομος: Βόσθων Ἄστυνόμου a13
 Βάτων: Βάτων Μικίννω a38
 Βοιωμος: Ὀρτίλ[ο]χος Βοιωμὸ d7
 Βόσθων: Βόσθων Ἄστυνόμου a13
 Βράταχος: Βράταχος d29
 Βρυασσις: Ακτανασσις Βρυασσιος b59, Σαμωυος Βρυασσιος b42, Βρυα[α]σις? [] b55
 Βρύων: Βρύων [] b6
 Βρωλως: Σαμω[υ]ος Βρωλω d22
 Γεροντίδης: Γεροντίδης a48
 Γνάθων: Γνάθων a46
 Γόργος: Γόργος Κτουβολδὸ c66, Γόργος [] b10
 Γρίσων: Γρίσων Ἀμύντεω a26
 Γυγος: Σαρυσώλλος Γυγὸ c43
 Δάσων: Φίλιος Δάσωνος d19
 Δεξινης: Δεξινης Κεμπυδος c54

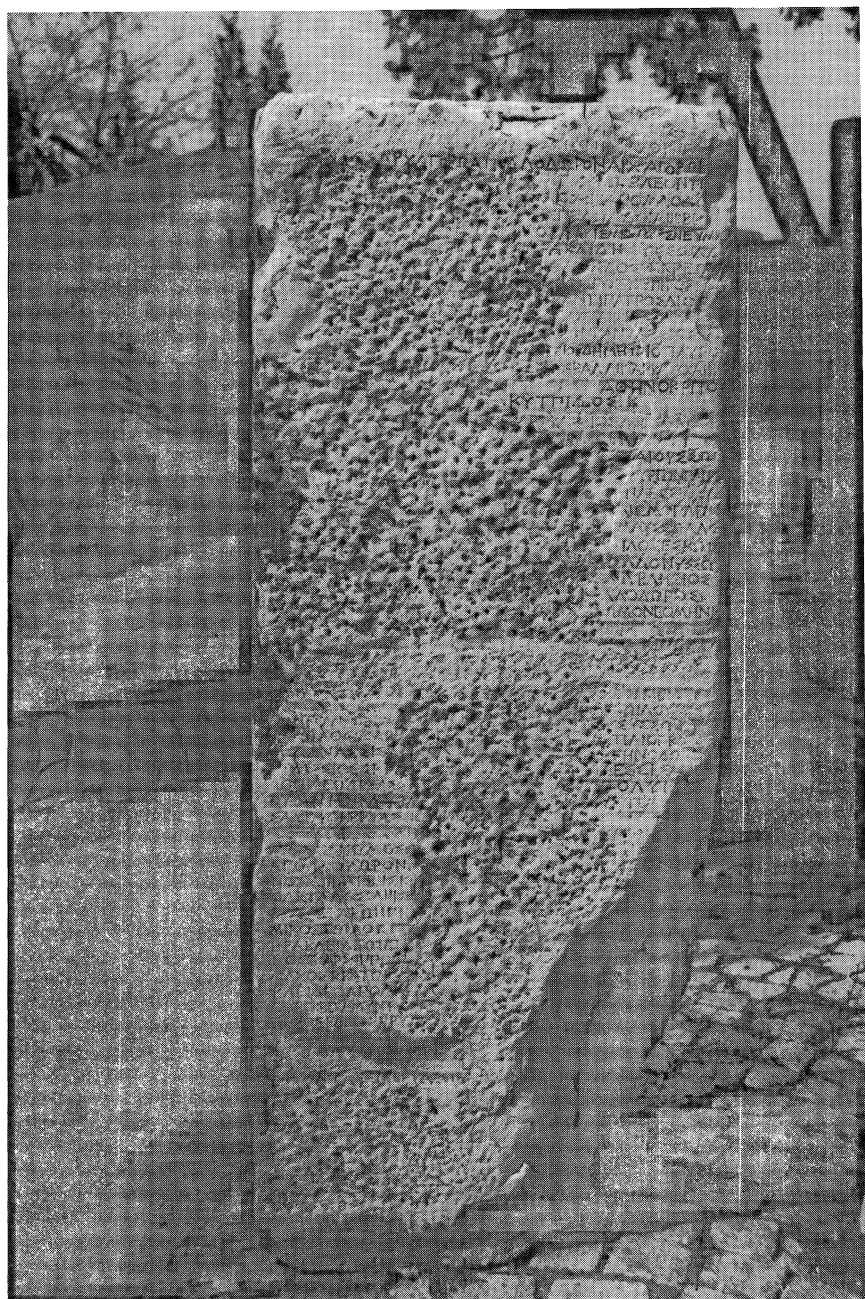
- Δημήτριος: Δημήτριος Αρδυβερό c8, Δημήτριος Υσσωϊό c25, [Διον]ύσιος Δημητρίο b14, Πανυασσις Δημητρίο a50, Ποσειδώνιος Δημητρίο] a28, Πυθόδωρος Δημητρίο a29
- Διονύσιος: [Διον]ύσιος Δημητρίο b14, Ἀντίπατρος Διον[υσίω] b11, [] [Διον]υσίω d1
- Διοσκουρίδης: Διοσκουρίδης d11, Διοσκουρίδης Πιρωμιοs a17,32
- Διότιμος: Διότιμος Σαρυσωλλό a42, d31
- Ἑκαταίη: Ἑκαταίη d33
- Ἑκαταῖος: Λητόδωρος Ἑκαταῖο c50
- Ἐξήκεστος: Ἐξήκεστος Υσσωϊό c65
- Ἐπικλῆς: Ἐπικλῆς Σαρ[] d47
- Ερμαπις: Ερμαπις a39
- Ἑρμόδωρος: Ἑρμόδω[ρος Στ]ησαγόρεω c10
- Ἑστιαῖος: Ἑστιαῖος c42, [Ἑσ]τιαῖος Κοσ[] b37, [] Ἑστιαῖο b20
- Εὐίππος: [Εὐ]ίππος a51
- Ζηνόδωρος: Ζηνόδωρος Αρυσασσιος a10, b38
- Ζωῖλος: Μῖκος Ζωῖλō b49, [] Ζωῖλου b35, [] Ζωῖλō b25
- Ἡρακλείδης: Ἡρακλείδης Κβονδιασσιος c58, Ἡρακλίδης Υσσωλδō b8, Πρωταγόρης Ἡρακλείδew a22, Τεισίμαχος Ἡρακλείδew a11, [] Ἡρακλείδew b50, [] [Ἡρα]κλείδew b52
- Θεόδοτος: Θεόδοτος Υσσισιος d28
- Θεόδωρος: Καλλίστρατος Θεοδώρō a31
- Ἰάσων: Ἰάσων Παναβλημιος a23
- Ιδαγυγος: Ιδαγυγος a47, Ιδαγυγος Μάκρωνος c47, Πανυασσις Ιδαγυγō a41, Υσσωιης Ιδαγυγō d27
- Ιδυβλησις: Τυμνης Ιδυβλ[ησιος] b41
- Ιμβαρηλδος: Ιμβαρηλδος Μοηννō c68
- Ιμβαρσις: Ἀθηνίων Ιμβαρσιδος a58
- Ιμβρασσις: Μίκυθος Ιμβρασσιδος a57
- Ισεμενδα[]ος: Ἀπολλόδωρος Ισεμενδα[]ō c69
- Ἰστιαῖος: Σάτυρος Ἰστιαῖο a31
- Ιυβλησις(?): [] ω[] Ιυβλησιος b27
- Κακρας: Κακρας a43, Κακρας Υσσω[ε]λδωμō d32
- Καλαβώτης: Καλαβώτης a61
- Καλλίστρατος: Καλλίστρατος Θεοδώρō a31, Ἀπτοίητος Καλλιστράτō d8
- Κάνθαρος: Ἀθηναγόρης Κα[νθ]άρō c30
- Καραμα[]ος: Πασσιδηρος Καραμα[]ō c70
- Κασβαλλις: [Ῥ]Κ]ασβαλλις Αριανō b15
- Κβονδιασσις: Ἡρακλίδης Κβονδιασσιος c58
- Κβωδης: Ματις Κβωδew c57
- Κελδνασσις: Κελδνασσις [] b38

Κεμπτυς: Δεξίνοϛ Κεμπτυδοϛ c54
 Κοιδωϛ: []ψ Κοιδωδοϛ b56
 Κολωλδοϛ: Κολωλδοϛ Αρυσαστιοϛ d15,24, Κολ[ωλ]δοϛ Τουνοβοῦ b35
 Κονδμαλαϛ: Κονδμαλαϛ Αρλιωμῶ a7
 Κόπρων: Κόπρων Κυατβ[εω] c7
 Κουλδοιϛ: Κουλδοιϛ []σσ[ω]λλῶ a55
 Κράτων: []μαχοϛ Κράτωνοϛ b52
 Κτουβολδοϛ: Γόργοϛ Κτουβολδῶ c66
 Κυαρεμοϛ: Υσσωιηϛ Κυαρεμῶ c28
 Κυατβηϛ: Κυατβηϛ Ἀρτέμωνοϛ d14, Κυατβηϛ Πονυσσωλλῶ a55,
 Κόπρων Κυατβ[εω] c7, []κεταϛ Κυατβεω b57
 Κυτβελημιϛ: Αρλιωμοϛ Κυτβελημιοϛ a23, c17
 Κυτπιϛ: []ς Κυτπιδοϛ b17
 Κωγλωϛ: Πανταλέων Κωγλω c38
 Λαταρσηϛ: Ἀκτάδημοϛ Λαταρσεω c64
 Λεοντεύϛ: Λεοντεύϛ d11
 Λεοντίσκοϛ: Λεοντίσκοϛ [] b4, Λεοντίσκοϛ Αρδυβερ[ῶ] c2, Λεοντίσκοϛ
 Οὐλιάδεοϛ a17
 Λητόδωροϛ: Λητόδωροϛ Ἑκαταῖδ c50, Λητόδωροϛ Μεγαβατεω a36
 Λυξηϛ: Λυξηϛ Πιγρεω a28, []δαιοϛ Λυξεω d37
 Μάκρων: Ἰδαγγοϛ Μάκρωνοϛ c47
 Ματιϛ: Ματιϛ Κβωδεω c57
 Μαυσσωλλοϛ: Μαυσσωλλο[] b24
 Μεγαβατηϛ: Λητόδωροϛ Μεγαβατεω a36
 Μέλων: Μέλων Σιληνῶ a30,35, Μέλων Σιληνοῦ a33
 Μικίννηϛ: Μικί[ννηϛ] Σχινῶσιῖδ a51, Βάτων Μικίννω a38
 Μῖκοϛ: Μῖκοϛ Ζωῖλῶ b49
 Μίκυθοϛ: Μίκυθοϛ Ἰμβρασσιδοϛ a57
 Μίμαϛ: Μίμαϛ c64
 Μοηννοϛ: Ἰμβαραηλδοϛ Μοηννῶ c67
 Μόσχοϛ: Μόσχοϛ Αρλιωμῶ a25, Μόσχοϛ Τενδεσσιοϛ a27,37,56, c44,60,
 d6, Μόσχοϛ Τοτολιδοϛ c18
 Νεομήνιοϛ: Νεομήνιοϛ [] b29, Νεο[?]μήνιοϛ]σανυδοϛ d42, Ἀτεμίδω-
 ροϛ Νευμην[ῖδ] b7, Φανό[κριτ]οϛ Νεομηνῖδ d37
 Οαλοϛ: Οαλο{αλο}ϛ Υσσελδωμῶ d30
 Ολεταϛ: [] Ολεταδοϛ b47
 Ὀρτίλοχοϛ: Ὀρτίλ[οχο]ϛ Βοιωμῶ d7
 Οσεαϛ: []τηϛ Οσεαδοϛ b55
 Οὐλιάδηϛ: Λεοντίσκοϛ Οὐλιάδεοϛ a17
 Παναβλημιϛ: Ἰάσονοϛ Παναβλημιοϛ a23
 Παναμυηϛ: Ἀρτέμων Παναμυω a10

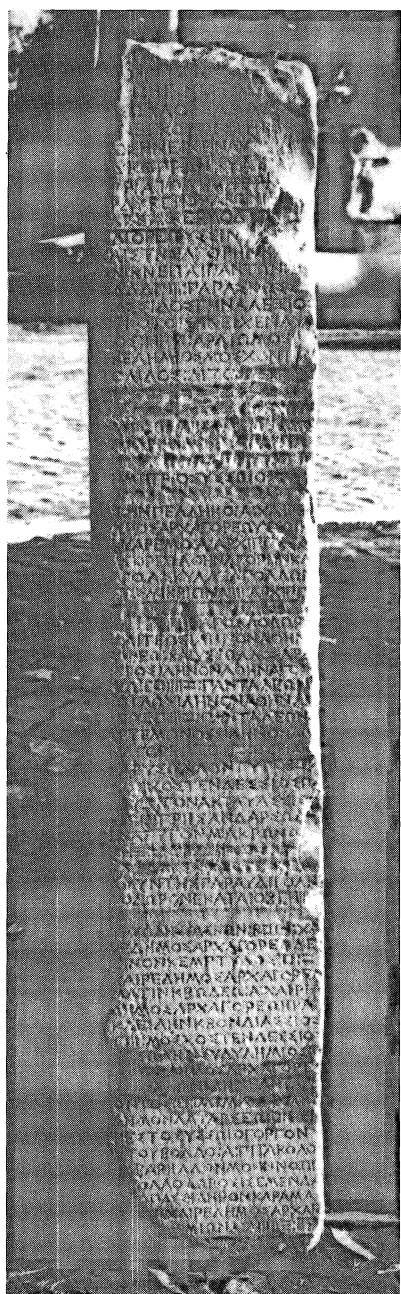


Taf. 1. Seite A.

Archäologisches Museum İzmir, Inv. Nr. 724. Photos: H. Malay.



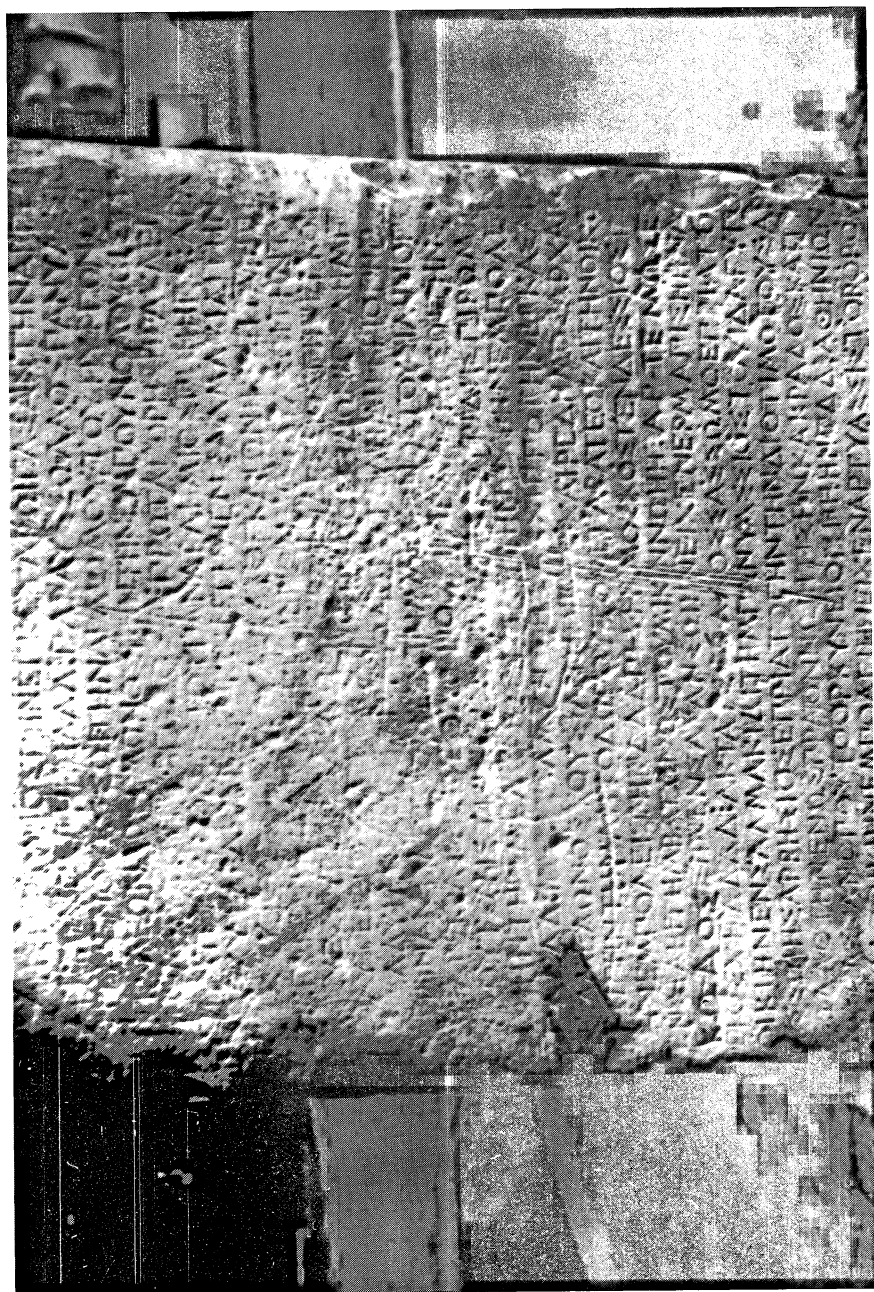
Taf. 2. Seite B.



Taf. 3. Seiten C und D.



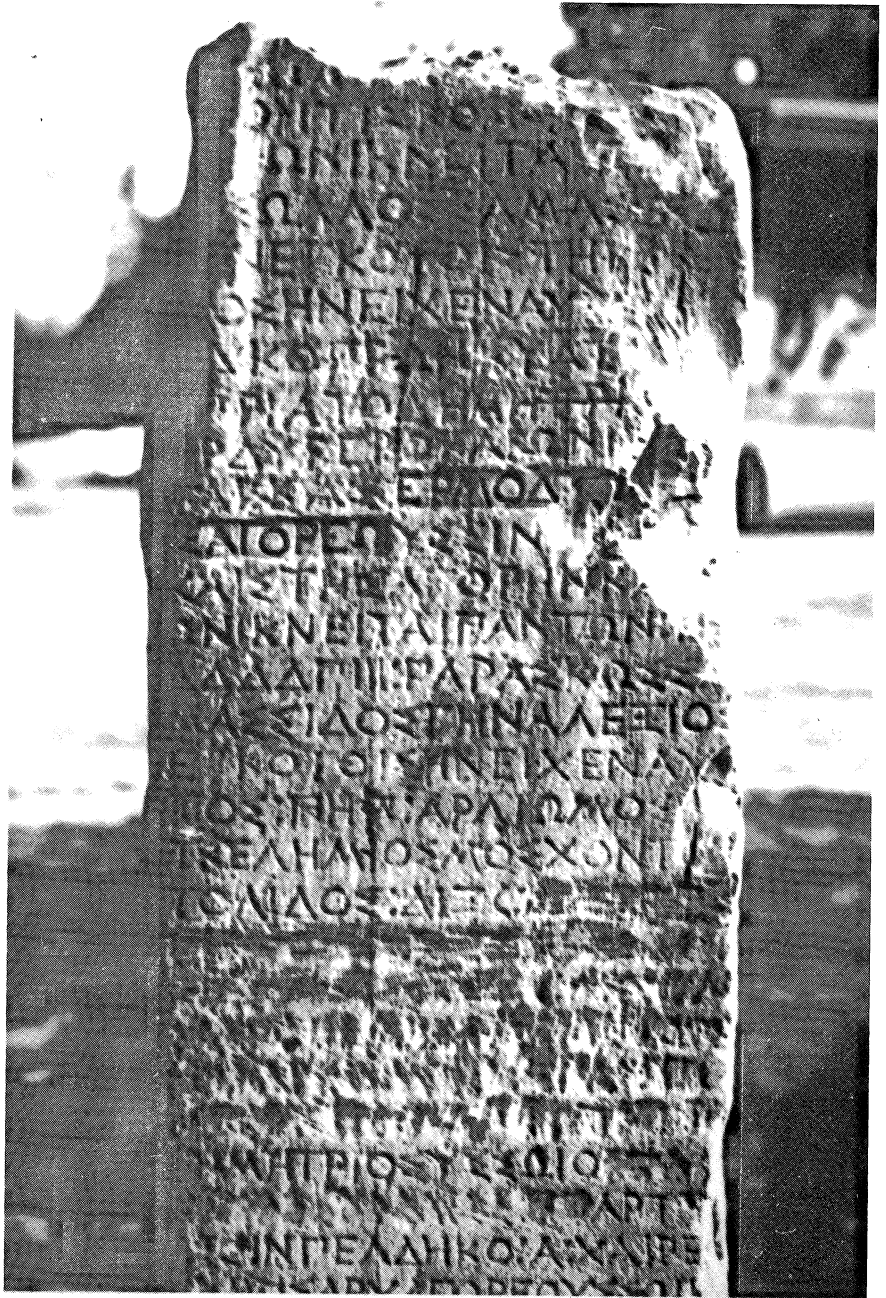
Taf. 4. Seite A, Z. 1-18.



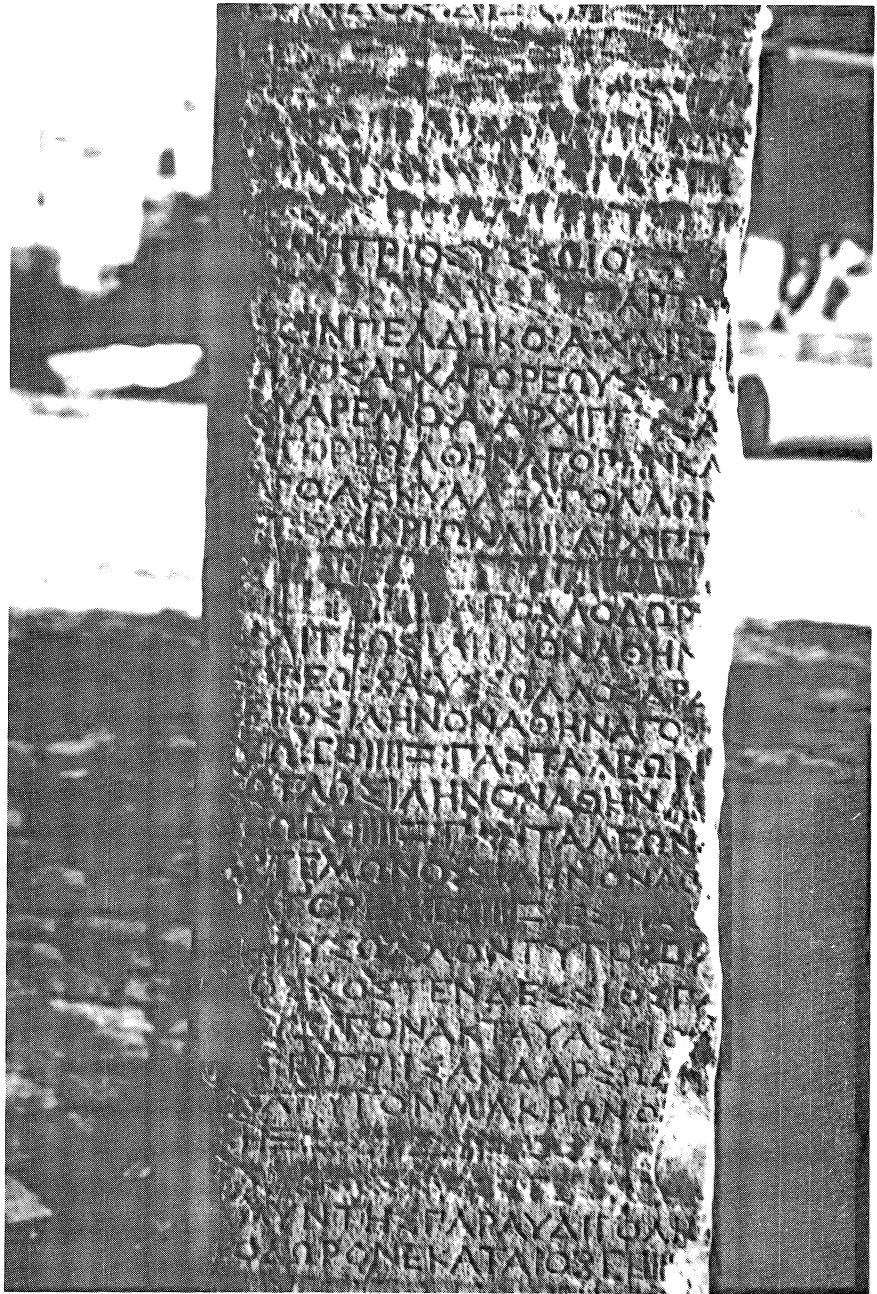
Taf. 5. Seite A, Z. 18-45.



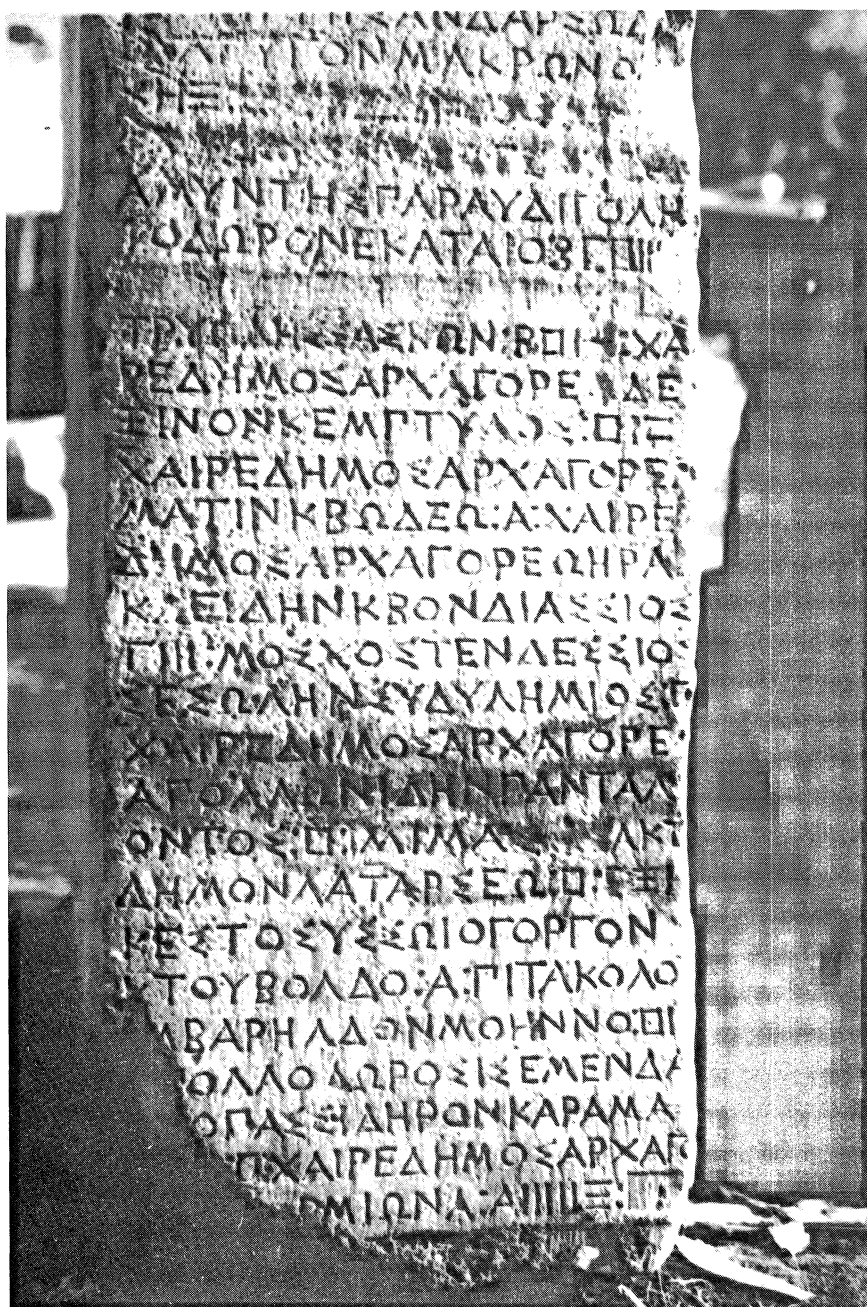
Taf. 6. Seite A, Z. 37-66.



Taf. 8. Seite C, Z. 1-28.



Taf. 9. Seite C, Z. 19-51.



Taf. 10. Seite C, Z. 47-73.

- Πανταλέων: Πανταλέων Ἀρτέμωνος a16,21, b58, c40, Πανταλέων Κωγ-
λω c38, Ἀπολλωνίδης Πανταλέοντος c63, Πύργων Παντα[λέοντος]
b21
- Πανυασσις: Παν[υ]ασσις Ἀρτέμωνος d13, Πανυασσις Δημητρίδ a50,
Πανυασσις Ἰδαυγῶ a41, Παραυσσώλλος Πανυασσιος a19, Σπαρευδι-
γος Πανυασσιος a62, [] Πανυασσιος d42, [] ως Πανυασσιος b13
- Παρασκως: Παρασκως Σαμασιδός c14
- Παραυδιγος: Παραυδιγος Ακταυασσιος c44, Ἀμύντης Παραυδιγῶ c50,
Υσσωιης Παραυ[διγῶ] d16
- Παραυσσώλλος: Παραυσσώλλος Πανυασσιος a19, Παραυσώλλος [] d9
- Παργιστας: Παργιστας d30
- Πασσιδηρος: Πασσιδηρος Καραμα[] d̄ c70
- Πεδωλδος: []ος Πεδωλδῶ b6
- Πελδηκος: Αρτυ[α]σσις Πελδηκῶ c26
- Πιγρης: Πιγρης Ανδαρσωδ[ος] c46, Πιγρης [] d51, Λυξης Πιγρεω a28,
[] αλ[ω]λδος Πιγρεω b9
- Πίνδαρος: []της Πινδάρῶ d39
- Πιρωμις: Διοσκουρίδης Πιρωμιος a17,32, []λέων Πιρ[ωμιος?] b48
- Πιτακολος: Πιτακολος c67 (Πιτα Κολῶ?)
- Ποίης: []λος Ποίω b10
- Πολίτης: Ἀπολλόδωρος Πολίτεω c34
- Πολύιδος: Πολύιδος a46,60, b40
- Πονυσσώλλος: Κυατβης Πονυσσώλλῶ a55
- Ποσειδώνιος: Ποσειδώνιος a47, Ποσειδώνιος Δημητ[ρίδ] a28
- Πρωταγόρης: Πρωταγόρης Ἡρακλείδεω a22
- Πυθόδωρος: Πυθόδωρος Δημητρίδ a29
- Πύργων: Πύργων Παντα[λέοντος] b21, Ἀργεῖος Πύργωνος a18, Αρλιω-
μος Πύργωνος a14,16,20,22
- Σαμασις: Παρασκως Σαμασιδός c14, [Υσ]σώλλος Σαμασιδός c4
- Σαμωνος: Σαμωνος Βρυασσιος b42, Σαμω[υος] Βρωλω d22
- Σαρυσσώλλος: Διότιμος Σαρυσώλλῶ a42, d31, Σαρ[υσσώλλος] Αρλισσιος
d5, Σαρυσώλλος Γυγῶ c43
- Σασκως: Σασκως c53
- Σασσωμος: Ακταυσσώλλος Σασσωμῶ a40
- Σάτυρος: Σάτυρος Ἰστιαῖδ a31
- Σεσκως: Σεσκως Νο[] b56, Σεσκως [] b25, Ἀρτεμῶ Σεσκωδός a38
- Σεσωλης: Σεσωλης Σιδυλημιος d20, Σεσωλης Σιδυλημιος c61
- Σιδυλημις: Σεσωλης Σιδυλημιος d20, Σεσωλης Σιδυλημιος c61
- Σιληνός: Σιληνός Ἀθηναγόρεω c35,37,39,41, Μέλων Σιληνῶ a30,35,
Μέλων Σιληνοῦ a33
- Σκύθης: Ἀντιπᾶς Σκύθεω a51

- Σκύλαξ: Σκύλαξ Ἀπολλωνίδεω c31, d21
 Σμικρίων: Σμικρίων c32
 Σπαρευδιγος: Σπαρευδιγος Παννασσιος a62
 Στησαγόρης: Στησαγόρης c12, Ἑρμόδω[ρος Στη]σαγόρεω c10
 Στράτων: Στράτων a50, Ἀπολ[λωνίδ]ης Στράτωνος d41
 Συεσκυρεβος: Τυ[μνης] Συεσκυρεβῶ a26
 Σχινούσιος: Μικί[ννης] Σχινῶσιῶ a51
 Ταῦρος: Ταῦρος [] b14
 Ταυσας: []λος Ταυσαδος a64
 Τεισίμαχος: Τεισίμαχος Ἡρακλείδεω a11
 Τενδεσσις: [Τε]νδεσσις Ἀπολλωνίδεω b39, Μόσχος Τενδεσσιος a27,37, 56, c44,60, d6, [] Τενδεσσιος b22
 Τερριτος: Ἀρτέμων Τερριτῶ d27
 Τοβορορος: Αρτυασσις Τοβορορῶ a45
 Τοτολις: Μόσχος Τοτολιδος c18
 Τουνοβος: Κολ[ωλ]δος Τουνοβῶ b35.
 Τρυωλης: Τρυωλης c53, Ἀθηνίων Τρυωλῶ a44
 Τυμνης: Τυμνης Ἰδυβλ[ησιος] b41, Τυ[μνης] Συεσκυρεβῶ a26
 Υσσελδωμος: [Υσσε]λδωμος Υσσωι[ῶ] d18, Ἀγορακρίτη Υσσελδωμου d12, Κακρας Υσσ[ε]λδωμῶ d32, Οαλος Υσσελδωμῶ d30
 Υσσις: Υσσις c11
 Υσσισις: Θεόδοτος Υσσισιος d28
 Υσσωιης: Υσσωιης Αρβησιος a42, Υσσωιης Ἰδαγυγῶ d27, Υσσωιης Κυαρεμῶ c28, Υσσωιης Παραυ[διγῶ] d16, Υσσωιης []κοκωδος b36, Υσσωιης [] b20, Δημήτριος Υσσωιῶ c25, Ἐξήκεστος Υσσωιῶ c65, Στ[] Υσσωιῶ d40, [Υσσε]λδωμος Υσσωι[ῶ] d18, [] Υσσωιῶ Πηδασεύς d4, []ωλδος Υσσωι[ῶ] b26
 Υσσωλλος: Υσσωλλος Αρδυβερῶ c36, [Υσ]σωλλος Σαμασιδος c4, [Υσ]σωλδος [] c1, Ἡρακλίδης Υσσωλδῶ b8
 Φανόκριτος: Φανό[κριτ]ος Νεομηνιῶ d37
 Φίλιος: Φίλιος Δάσωνος d19
 Φορμίων: Φορμίων c72
 Χαιρέδημος: Χαιρέδημος Ἀρχαγόρεω a35, c27,53,56,57,62,71
 Χαίτων: Χαίτων d44